

釋義 DEFINITIONS

於本年報內，除非文義另有指明，否則下列詞彙具有以下涵義：

In this annual report, the following expressions shall have the following meanings unless the context indicates otherwise:

「該收購」	指 於二零零三年七月收購過往由華潤集團擁有在中國內地的水泥業務及混凝土業務及相關股東貸款	“Acquisitions”	acquisition of the cement business and concrete business in the Chinese Mainland and related shareholders’ loans previously held by CR Holdings in July 2003
「董事會」	指 本公司董事會	“Board”	Board of directors of the Company
「中國內地」	指 中國，不包括香港及澳門特別行政區	“Chinese Mainland”	PRC excluding Hong Kong and Macau Special Administrative Region
「本公司」	指 華潤水泥控股有限公司	“Company”	China Resources Cement Holdings Limited
「華潤水泥」	指 華潤水泥有限公司，一家於英屬維爾京群島註冊成立的有限公司，為本集團所有從事水泥業務的附屬公司的控股公司	“CR Cement”	China Resources Cement Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability, the holding company of all the subsidiaries of the Group engaged in cement business
「華潤混凝土」	指 華潤混凝土有限公司，一家於英屬維爾京群島註冊成立的有限公司，為本集團所有從事混凝土業務的附屬公司的控股公司	“CR Concrete”	China Resources Concrete Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability, the holding company of all the subsidiaries of the Group engaged in concrete business
「華潤創業」	指 華潤創業有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“CRE”	China Resources Enterprise, Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「華潤集團」	指 華潤(集團)有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“CR Holdings”	China Resources (Holdings) Company Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「華潤置地」	指 華潤置地有限公司，一家於開曼群島註冊成立的有限公司	“CR Land”	China Resources Land Limited, a company incorporated in the Cayman Islands with limited liability

「華潤勵致」	指	華潤勵致有限公司，一家於百慕達註冊成立的有限公司	“CR Logic”	China Resources Logic Limited, a company incorporated in Bermuda with limited liability
「華潤總公司」	指	中國華潤總公司，一家中國國有企業	“CRNC”	China Resources National Corporation, a state owned enterprise in PRC
「華潤電力」	指	華潤電力控股有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“CR Power”	China Resources Power Holdings Company Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「董事」	指	本公司董事	“Director(s)”	director(s) of the Company
「經擴大集團」	指	包括本公司及根據集團重組及該收購的公司	“Enlarged Group”	companies comprising the Company and the companies under the Group Reorganisation and the Acquisitions
「融資協議」	指	由本公司與四家銀行於二零零四年十月二十五日訂立為數400,000,000港元的有期貸款協議	“Facility Agreement”	a HK\$400.0 million term loan agreement between the Company and four banks dated 25 October 2004
「國內／地區生產總值」	指	國內／地區生產總值	“GDP”	Gross Domestic Products
「本集團」	指	本公司及其附屬公司	“Group”	the Company and its subsidiaries
「集團重組」	指	招股說明書內集團重組一節所述的集團重組	“Group Reorganisation”	reorganisation of the Group as mentioned in the section Group Reorganisation stated in the Prospectus
「廣西」	指	廣西壯族自治區	“Guangxi”	Guangxi Zhuang Autonomous Region
「廣西華潤水泥」	指	廣西華潤紅水河水泥有限公司，一家於中國內地註冊成立的公司	“Guangxi CR Cement”	Guangxi China Resources Hongshuihe Cement Co., Ltd., a company established in the Chinese Mainland
「廣西紅水河水泥」	指	廣西紅水河水泥股份有限公司，一家於中國內地註冊成立的公司	“Guangxi Hongshuihe Cement”	Guangxi Hongshuihe Cement Joint Stock Company Limited, a company established in the Chinese Mainland
「香港銀行同業拆息」	指	香港銀行同業拆息	“HIBOR”	Hong Kong Interbank Offered Rate
「香港」	指	中國香港特別行政區	“Hong Kong”	the Hong Kong Special Administrative Region of PRC

「上市規則」	指	聯交所證券上市規則	“Listing Rules”	The Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange
「標準守則」	指	上市發行人董事進行證券交易的標準守則	“Model Code”	Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers
「新型乾法」	指	製造水泥的新型乾法技術	“NSP”	New Suspension Preheater technology in the manufacture of cement
「參與者」	指	認股權計劃的合資格參與者	“Participants”	eligible participants to the Scheme
「期間」	指	二零零三年三月十三日(註冊成立日)至二零零三年十二月三十一日	“Period”	period from 13 March 2003 (date of incorporation) to 31 December 2003
「平南合營公司」	指	廣西平南華潤魚峰水泥有限公司, 一家於中國內地註冊成立的公司	“Pingnan Joint Venture”	Guangxi Pingnan China Resources Yufeng Cement Company Limited, a company established in the Chinese Mainland
「中國」	指	中華人民共和國	“PRC” or “China”	The People’s Republic of China
「招股說明書」	指	本公司於二零零三年六月二十六日刊發的招股說明書	“Prospectus”	prospectus of the Company dated 26 June 2003
「中港混凝土」	指	中港混凝土有限公司, 一家於香港註冊成立的有限公司	“Redland Concrete”	Redland Concrete Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「中威預製」	指	中威預製混凝土產品有限公司, 一家於香港註冊成立的有限公司	“Redland Precast”	Redland Precast Concrete Products Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「認股權計劃」	指	本公司唯一股東及董事於二零零三年六月二十日採納的本公司認股權計劃	“Scheme”	share option scheme of the Company adopted by the Company’s sole shareholder and Directors on 20 June 2003
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例	“SFO”	Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong)

「深圳混凝土」	指	深圳市華潤鐵建混凝土有限公司，一家於中國內地成立的公司	“Shenzhen Concrete”	Shenzhen China Resources Tiejian Concrete Co., Ltd., a company established in the Chinese Mainland
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司	“Stock Exchange”	The Stock Exchange of Hong Kong Limited
「年度」	指	二零零四年十二月三十一日止年度	“Year”	year ended 31 December 2004
「湛江華潤水泥」	指	湛江華潤紅水河水泥有限公司，一家於中國內地註冊成立的公司	“Zhanjiang CR Cement”	Zhanjiang China Resources Hongshuihe Cement Co., Ltd., a company established in the Chinese Mainland
「港元」	指	港元	“HK\$”	Hong Kong dollar
「人民幣」	指	人民幣	“RMB”	Renminbi
「美元」	指	美元	“US\$”	United States dollar
「%」	指	百分比	“%”	per cent
「立方米」	指	立方米	“m ³ ”	cubic meters